

英文缩略语词典

Abbreviations Dictionary

Tenth Edition
第十版

编著

[美] 斯塔尔 Dean Stahl

[美] 克奇里希 Karen Kercheval

本社组织翻译

(中英文对照本)

知识产权出版社

Short Forms

Winds and Rains

Numbered Abbreviations
Ports of the World

International Vehicle License Letters

Abbreviations Dictionary

Tenth Edition

英文缩略语词典

(中英文对照本)

[美] 斯塔尔 (Dean Stahl) 编著
克奇里希 (Karen Kerchelich)

本社组织翻译

知识产权出版社

出版说明

随着高新技术的快速发展和人们生活节奏的不断加快,世界正发生着日新月异的变化。这种变化必然要反映到人们交流的语言中来,而且首先突出地反映在词汇中。人们用词越来越简单,形形色色的缩略语充斥着我们的生活空间。汉语如此,英语也是如此。随着我国改革开放的不断深入,国人与国际交往的场合与机会越来越多,英语对我国普通百姓的影响几乎是无处不在。一个无可否认的现象是,不管是否学过英语,WTO、GDP、DNA、MBA、IT、IP、CEO、VIP等都已成为国人日常词汇中必不可少的一部分。而这些看似简单的词汇,要准确说出它们的意思并不容易,即使是有较高英文水平的人,也不可避免地需要借助相关工具书。据专家估计,在未来20年内,中国懂英语的人数可能超过全球以英语为母语地区的总人数。在国人普遍重视学习英语的潮流下,各式各样的英文词典可谓汗牛充栋,但全面、集中解释英文缩略语的词典则几乎是凤毛麟角。准确理解、使用缩略语已成为人们用英语的一大困难,这影响了大家的学习、工作和生活。

为了满足广大学英语、用英语的读者的需要,我社经过严密论证,决定花重金引进美国CRC出版公司经年累月打造的国际品牌 *Abbreviations Dictionary*。CRC出版公司是一家具有近百年历史的国际知名学术图书出版公司,此次第十版的 *Abbreviations Dictionary* 经过了更新与扩充,共收录了各类缩略语约20万条,内容涵盖政治、经济、军事、法律、医学、技术等各行各业,以及日常生活中大众传媒,包括因特网上最新出现的新名词、新用语。该词典另一个非常实用的特点是,它将一些日常生活中最常用的缩略语按不同门类列入附录,比如世界各地航空公司,隐讳语揭示,由字符组成的表情符号,衍生名称、昵称及地理名称,发明及发明家,带数字的缩略语,各类恐惧症,原理、规律、惯例、理论及学说,常用标记与符号,以及世界之最,等等,极大地方便读者查找。这部分的内容约占全书篇幅的30%。

本次引进出版是直接出版英文原版还是翻译出版,一度困惑了我们很长时间。出版英文原版比较简单一些,而翻译出版则意味着工作量大、难度高、周期长、成本高。但为了满足不同程度英文水平的读者需要,我们最后还是决定做成中英文对照的版本,以便英文水平比较高的读者可以直接从英文原文查证,而英文水平略低的读者可以方便地从中文翻译中获得帮助和借鉴。

翻译是一项很难完美的艰难工作。由于本词典的内容包罗万象,且收录了许多新词,我们在翻译过程中遇到了各种各样的困难,个别词条想方设法也不能找出对应的译文,对某些词条的翻译也难免存在这样那样的瑕疵,本词典的中文译文仅

供参考;希望英文水平高的读者和熟悉、了解某专业领域的读者在使用时以英文为准,并能把正确译文反馈给我们,以便下次修订时得到改正。

我们的电邮:lilin@cnipr.com 或 duanhongmei@cnipr.com。

电话:010-82000887。

最后,我们还要特别声明,我们对英文原版中出现的某些词条中有关中华人民共和国政治、历史及涉及国家主权和国家统一等问题的不恰当的表达不予承认,并在编辑加工的过程中进行了删节、改写等方面的处理,若发现个别处理不到位的词条,欢迎读者指正。

知识产权出版社

2006年1月

前言

我们生活在一个崭新的世纪——一个速度至上的世纪。高科技设备加快了 we 传递信息的速度。缩略语、昵称、行话以及其他简易格式为我们节省了更多时间、空间乃至精力。PDA 连接着 PC。网络已经成长为数据中心(或大型购物中心和杂货店)。E-mail 比传统信件迅速,移动电话则更快,而且可以 7 天 24 小时工作。当然,这些并不新鲜。某些缩略语,如 RSVP, 单独出现比将它们拼写出来让人更容易理解。的确,我们说 DNA 要比说“脱氧核糖核酸”更顺口。

然而,多数缩略语的意思并不是显而易见的,而大量有各种意思的缩略语让问题变得更糟糕了。例如:小写字母 a 代表了约 50 个单词或短语;大写字母 A 代表了约 65 个单词或短语。一般来说,超出某个有限的初学者的文字水平,未经定义而使用缩略语会引起困惑。想像一下:一个不懂西班牙语的人在阿卡普尔科、布宜诺斯艾利斯或是马德里洗澡的时候拧开了标有“C”的水龙头会有什么样的后果。水龙头流出的是冒着气的热水而不是凉水(紧接下来的当然便是充满了蒸汽而不再是省略的语言了)。

你手中的这本书将有助于为您结束这种困扰。此次 *Abbreviations Dictionary* 第十版经过了更新与扩充,包含了缩略语、首字母拼音词、称谓、缩写式、带数字的缩略语以及其他来自计算机、高新技术、科学、娱乐、社团,理所当然还有政府及军事等方面的简易格式——堪称缩略语的最佳助手。

此版 *Abbreviations Dictionary* 还有许多其他一般参考著作所没有的特点,诸如:世界各地航空公司,隐讳语揭示,由字符组成的表情符号,衍生名称、昵称及地理名称,发明和发明家,带数字的缩略语,各类恐惧症,原理、规律、惯例、理论及学说,常用标记与符号,以及世界之最。翻阅本词典后便能为你揭示谁是“General Day After Tomorrow(后天将军)”,谁是“Father of Alligator Wrestling(驯鳄之父)”。你还将了解到谁是“海上的金丝雀”,以及“加拿大象龟”在哪里。你还可以找到“chirophobia”、“Goldilocks economy”以及“smartsizing”等的定义。如果你想知道“smartsizing”是什么意思,可以给你一点提示:它导致强制性失业。

每天大量阅读和聆听就能在报纸、杂志、书籍、因特网及日常谈话中发现新的简略格式。科学、技术、医学的快速发展产生更多简略格式。机构、协会、部门、委员会、团体等等的诞生——都随之产生他们各自的缩略语、首字母拼音词及其他简略格式——这一切都意味着我们谁也看不到缩略语的尽头。经过扩充的 *Abbreviations Dictionary* 第十版包括的缩略语以及其他简略格式比以往各版都多。希望它能给广大读者提供切实的帮助。

斯塔尔 Dean Stahl

克奇里希 Karen Kerchelich

致 谢

Ralph De Sola 自 20 世纪 50 年代开始编纂这本词典,并坚持将它完善到第 9 版。他本人的职业生涯也非常丰富,经历了从推广微缩胶片新技术到给越南移民教授英语,其间还涉猎了动物学及音乐学等领域。所有这些追求及丰富的生活阅历成就了这部巨著。我们作为词汇研究爱好者,在前几个版本就自然而然养成了为 *Abbreviations Dictionary* 征集词条的习惯。感谢 Ralph,是他的信任让我们可以把这项工作继续进行下去。

我们还要向为第十版工作过的每一位 CRC 出版社的人员,特别是编辑 Nora Konopka 致谢,感谢她拥有高度的敬业精神和愉快工作的好心情。

作者非常感谢以下为本词典第十版投稿的各位:

Michael Rose(来自苏格兰东洛锡安区)曾为《军事主义:世界各国军队中使用之缩略语、同义语、首字母拼音词及俚语词汇概要》(编者:John W. Mussell)做过研究,为本书提供了许多军事缩略语,替换了前几版 *Abbreviations Dictionary* 中的相关材料。

Margaret Stahl(来自亚利桑那州的太阳城)提供了包括商业、金融、农业及医学方面的数百条词条。

Laurence McGilvery(来自加利福尼亚州)提供了大量有关书籍及图书馆的词条。

我们同样要感谢来自华盛顿州西雅图的 Debra Brammer、N D,来自夏威夷州的 Rebecca Fowler,来自俄勒冈州的 David Gilbert,来自西雅图的 Louis Isquith、D D S,来自不丹的 K E S Kirby,来自丹麦哥本哈根的 Larie Mallory,来自西雅图的 John Miller、D C 以及来自德克萨斯州的 Robert Stahl;感谢他们的投稿和帮助。

再次感谢前几版的投稿人,其中有:

Arthur E E Ivory(来自新西兰),他将 *Abbreviations Dictionary* 前几版中找到的许多材料用他所著的《太平洋盆地通用缩略语与首字母拼音词之太平洋索引》中的新词条来替换。

Irmisabel Lovera DeSola 博士(来自委内瑞拉的加拉加斯),大部分委内瑞拉词条及其他来自拉丁美洲的词条都是他提供的。

James C Palmer,他汇编了《ERIC 首字母拼音词、缩略语与词首字母缩略式教育词典》,里面包含了教育领域的大量词条。本书这部分的内容由他提供。

John-Charles 修士(来自美国教区圣芳济协会),他提供了许多关于礼拜的缩略语。还有一位这方面的投稿人是俄亥俄州的 Mary Bucher。

由新墨西哥州的 Linda Blocki 汇编的《首字母拼音词条目》很受欢迎。

其他投稿人还有:来自西雅图的 Dan Kerlee 与 Carol Wollenberg,来自北卡罗莱纳州的 Susan Luce,来自华盛顿州的 Emmett Murray,来自华盛顿州奥林匹亚的 Julie Van Keuren,来自圣地亚哥的 Hal 与 Mildred Cary, David Cary 博士与 Anna Marie, Julian Gotkewicz, Douglas D McArthur, Chris Mahan, Marie Pauk, John 与 Fay Silverstein, Simon Stern Walter Teutsch 与 Lucy van Donck,

加利福尼亚州伯克利的 Carla De Sola Eaton,加利福尼亚州的 Ronda De Sola Chervin 博士,加拿大多伦多的 Lorraine Sherkin,纽约市的 Joe Rosner,以及英国伦敦的 Vanessa Browne。

最后,我们还要感激西雅图与圣地亚哥的参考书图书馆管理员,他们提供了有价值的意见与帮助。

如何使用本书

术语的定义

缩略语 删减后得到的缩写式,如:acdt: accident; AEC: Atomic Energy Commission; NASA: National Aeronautics and Space Administration。

首字母拼音词 由一系列相关单词中的首字母组成的单词,如:ABLE: Activity Balance Line Evaluation; AGREE: Advisory Group on Reliability of Electronic Equipment; DYNAMO: Dynamic Action Management Operations。

化名 作者试图匿名又保留身份识别功能而使用的将双重元音大写的手法,如乔治·威廉·拉塞尔(George William Russell)的笔名Æ代表Æon。

缩写式 通过省略不发音的字母或省略掉省略号代表的字母而缩短的单词,如:can't: can not; Lit'l: little; doesn't: does not; let's: let us。

衍生名称 由姓氏、昵称或地名、人名衍生而来的名称,如:哈布斯堡王朝、英雄交响曲、美洲的巴黎(蒙特利尔)、雷诺氏病。

地理等同语 这样的词条如中东,指的是东亚与太平洋的国家与岛屿——东西伯利亚、中国、日本、韩国、印度支那、菲律宾群岛、马来半岛。

词首字母缩略式 FDR: Franklin Delano Roosevelt; HST: Harry S Truman; JFK: John Fitzgerald Kennedy; LBJ: Lyndon Baines Johnson; 美国历届总统与其他名人的词首字母缩略式都收录在其中。

昵称 Al: Alfred; Bea: Beatrice; Hal: Harold; Ike: Dwight David Eisenhower, Isaac。

地名的假名 参见 *Cannery Row, Main Street, Middletown, Red Gap, Spoon River, Tortilla Flat, Yoknapatawpha, Zenith* 等词条。

简略格式 amps: amperes; Olds: Oldsmobile; pots.: potentiometers。

标记 \$ 与 ¢ 分别代表美元与美分。

俚语简略式 B-girl: bar girl(吧女); C-note: \$100 bill(百元美钞); 1-G: \$1000(千元美钞)。

符号 Al: Aluminum(铝); Pt: Platinum(铂); Rx: prescription(处方); recipe(处方)。

有特殊意义的地名 如罪犯用来指代他们被囚禁的地方时使用的地名。

体 例

排 列

本词典中的所有词条均按照字母与数字的顺序排列。词条包含相同字母时,小写字母排在大写字母之前(aa,AA);罗马字体排在斜体字母之前(AWA,A WA);不带标点符号的排在带标点符号的之前(BAE,B. A. E.);阿拉伯数字排在与它相对应的罗马数字之前(3,III)。下列连接符号在按字母顺序排列时不予考虑:&(和记号)、and、by、for、in、of、or、+ (正、加)、the、to。所有其他诸如冠词、分词、介词等(如 between, de, del, di)都按照字母顺序处理。例如:U of P 按照 UP 的字母顺序排列;U de ST 则被当作 UdeSt 处理。

美元符号(\$)当作小写“d”,英镑符号(£)当作小写“p”,mu(μ)则被当作小写“m”。

出现带括号的复数词尾时,则忽略括号。[例如:paren(s)则被当作 parens 处理]

大 写

根据美国国防部军用标准 12-B(Mil-Std 12-B),缩略语的大写必须遵守英语语法。所有的专有名词为大写。所有的普通名词为小写。度量衡单位,如:lb、kg、in、cc、mm、rpm 等以小写出现,以区别于它们所代表的其他字母组合。

许多军事组织与军官在所有场合全部使用大写字母,因为发报机上只提供了大写字母。这就是为什么许多由军方提供的工程图纸中所有的缩略语都是大写字母的缘故。还有一点也是真的,就是许多绘图员担心小写字母会被油墨盖住,特别是 a、b、e、g、o 等。所以他们也喜欢使用大写字母。然而与更早的 1500rpm 相比,在文章中 1500RPM 代表印刷上墨点大小。

当初 loran 一词写作 LORAN。随着人们对该词越来越熟悉,就变成了 loran。现在,就写作 loran 了。其他一些组合词也是这样。趋势就是将那些代表专有名词的字母大写,而将所有普通名词小写。然而,为了照顾读者和研究人员,有些表达不正确的缩略语也收录进了本词典。许多人有着明显的将所有他们认为重要的部分大写的趋势。如果这种趋势不加以制止,就会带来困扰。所有的缩略语和首字母拼音词看上去就会很近似。所以要遵守好的语法和正确用法的常识性规则。

然而,化学元素符号要将第一个字母大写:Au(金)、Zn(锌)等。化学元素符号的第二个字母永远小写。

例 外

缩略词的单复数、时态、语态不改变缩略语的形态,除了以下少数情况,如:fig.: figure; figs.: figures; no.: number; nos.: numbers; p: page; pp: pages; S: Saint; SS: Saints。

然而,读者应当注意到国际单位制(SI)呼吁废除所有缩略语的复数。因此,in. 既代表 inch 又代表 inches,lb 既代表 pound 又代表 pounds,oz 既代表 ounce 又代表 ounces。

文献中的缩略语变化如下:FARs (Failure Analysis Reports)或像 IRs (Inspector's Reports)或

像 RARs (Reliability Action Reports)。他们的单数状如: FAR, IR, RAR。

斜 体

来自拉丁语与其他非英语语言的词条,以及书籍、期刊的名称,通常设置成斜体。许多物理符号也设置成斜体以区别于其他的一些字母组合。

标点符号

简略格式的发明是用来节约时间、空间,避免重复长单词与短语的必要。实际应用中,除非来自拉丁语或者习惯用法要求使用标点符号,如在学位及政府名称中的情况,所有的标点符号都省掉。U. S. A. 是指国家; USA 指的是军队。D. C. 指的是哥伦比亚特区; DC 当名词解释时,指的是直流电。Cash on delivery (货到付款)不是写作 cod 而是写作 c. o. d. 与此相似, fig.、figs. 以及 no. 等都需要加个句点,以避免读者将它们误认作单词,而不将它们看作 figure、figures 及 number 的缩略语。在你犹豫不决的时候,不妨直接将它们拼写出来。

大写与标点符号的趋势

美国、英国、加拿大的出版社所跟随的趋势似乎是只将正常情况下需要大写的字母大写,如:专有名词及标题中的重要单词。它们将小写字母留给了由形容词及普通名词构成的缩略语。这样做避免了将每个缩略语中的所有字母大写,并画蛇添足在每个字母后面加上一个不必要的句点等过时而老套的做法。

大多数句点都被省略掉了,因为大家都明白所有缩略语的目的都是为了彻底提倡简洁。许多年前, Rudolf Flesch 在他编著的众多实用的著作中的一本——《怎样做到简洁——简易写作指引》时写道:

要节约更多的空间,就尽量省略掉缩略中的语句点。英国人正常情况下都将句点省略掉……Mr、Mrs、Dr、St (Saint)、Thos、Chas、jr。标准缩略语后面的句点常常被省掉,如:US、UN、FCC、PTA……这些都参照了许多电话号码簿的方法(如:plmbg & heatg supls, atty, flrst, acctnts, svce, rl est)。

标志与符号

经常使用的标志与符号附在本词典的后面。许多标志与符号都能在打字机(还记得它们吗?)和电脑键盘上找到(&:和符号;*:星号;¢:美分;\$:美元;%:百分号)。

符号里包括化学元素符号(Al:铝;Au:金——源自拉丁词 aurum;C:碳;Sn:锡——源自拉丁词 stannum),所有的化学元素符号都列在了正文部分不加特别定义以表明它们不是缩略语而是符号。

化学元素符号也归类整理在本词典的后面。

航空公司为了包裹处理、票务及航班安排的方便,使用两个字母的符号。这样,美国航空公司(American Airlines)就是 AA,达美/三角航空公司(Delta Air Lines)就是 DL,联合航空公司(United Air Lines)就是 UA。这些两个字母的代号作为单独的附录主题列在本词典的后面。

铁路与班轮公司既在正文部分出现,又在本词典后面特辟了各自的附录主题。海军舰艇的命名常用一些随意的符号表示。所有现存的符号都安排在正文部分。

目 录

前言	I
致谢	II
如何使用本词典	IV
正文(按单词字母顺序从 A 到 Z 排列)	1 ~ 1546
缩略语;首字母拼音词;首字母缩写词;化名;称谓;计算机术语;缩写式;刑事学及数据处理术语;宗谱学 术语;地理等同语;政府机构;历史、音乐及神话人物;词首字母缩略式;法律、医学、军事及科学术语;捷 径;简易格式;标记与符号;俚语	
世界各地航空公司	1547
空气污染指数	1554
世界各地机场	1555
美国各州及其首府	1592
天文星座及星体	1593
天文学符号	1595
隐讳语揭示	1596
从船桥或操舵室到轮机舱的铃声代号	1624
诞生石——古代和现代	1625
英国各郡的缩写	1626
加拿大省、地区及其首府	1627
世界各国、省、地方及州的首府	1628
民用波段无线电频率短波呼叫信号	1632
化学元素符号、原子量及发现资料	1633
民用及军用时间体系对比	1636
气候区域符号	1637
教养机构和刑事学术语	1640
世界各国货币	1740
变音符号及标点符号	1743
地名的粗直称呼	1744
地震数据(里氏级别)	1745
由字符组成的表情符号	1747
衍生名称、昵称及地理名称	1748
渔港登记符号	1988
希腊字母表	1989

国际民用飞行器标号	1990
国际(单位)简化换算表	1991
国际无线电字母编码	1993
国际符号	1994
国际交通工具证照字母	1995
国际游艇比赛联合会国家代码	1997
发明和发明家	1998
爱尔兰郡县名称缩写	2002
墨西哥州名及缩写	2003
音乐领域昵称与世界之最	2004
各国首都	2036
各国节日	2039
加拿大的国家公园	2042
美国的国家公园	2043
带数字的缩略语	2045
计数法	2060
最早的北美殖民地	2062
各类恐惧症	2064
世界各港口	2070
美国历届总统及副总统	2071
原理、规律、惯例、理论及学说	2073
校对符号	2075
铁路列车长拉绳信号及火车司机的汽笛信号	2076
世界各国铁路	2077
罗马数字	2095
海上行船规则	2096
俄语字母表(音译)	2097
轮船敲钟报时信号	2098
常用标记与符号	2099
国家与领土	2101
班轮公司	2102
世界之最	2110
美国海军舰船符号	2150
车辆登记符号(索引标志)	2153
气象符号(蒲福氏风力等级)及对应的海况代码	2159
结婚周年纪念符号	2160
世界各地的风与雨	2161
压缩编码自动数据处理缩写	2166
星座标记	2169

Contents

Preface	I
Acknowledgments	II
How to Use This Book	IV
 A to Z	 1 ~ 1546
Abbreviations; Acronyms; Anonyms; Appellations; Computer Terminology; Contractions; Criminalistic and Data-Processing Terms; Genealogical Terms; Geographical Equivalents; Government Agencies; Historical, Musical, and Mythological Characters; Initialisms; Legal, Medical, Military, and Scientific Terms; Shortcuts; Short Forms; Signs and Symbols; Slang	
 Airlines of the World	 1547
Air-Pollution Index	1554
Airports of the World	1555
American States and Capitals	1592
Astronomical Constellations and Stars	1593
Astronomical Symbols	1595
Bafflegab Divulged	1596
Bell Code from Bridge or Pilothouse to Engine Room	1624
Birthstones—Ancient and Modern	1625
British Counties Abbreviated	1626
Canadian Provinces, Territories and Capitals	1627
Capitals of Nations, Provinces, Places, and States	1628
C-B(Citizen's-Band) Radio Frequency Shortwave Call Signs	1632
Chemical Element Symbols, Atomic Numbers, and Discovery Data	1633
Civil and Military Time Systems Compared	1636
Climatic Region Symbols	1637
Corrections Facilities and Criminalistic Terms	1640
Currencies of the World	1740
Diacritical and Punctuation Marks	1743
Dysphemistic Place Names	1744
Earthquake Data(Richter Scale)	1745
Emoticons	1747
Eponyms, Nicknames, and Geographical Names	1748
Fishing Port Registration Symbols	1988
Greek Alphabet	1989

International Civil Aircraft Markings	1990
International Conversions Simplified	1991
International Radio Alphabet and Code	1993
International Symbols	1994
International Vehicle License Letters	1995
International Yacht Racing Union Nationality Codes	1997
Inventions and Inventors	1998
Irish Counties Abbreviated	2002
Mexican State Names and Abbreviations	2003
Musical Nicknames and Superlatives	2004
National Capitals	2036
National Holidays	2039
National Parks in Canada	2042
National Parks in the United States	2043
Numbered Abbreviations	2045
Numeration	2060
Oldest North American Settlements	2062
Phobias	2064
Ports of the World	2070
Presidents and Vice Presidents of the United States	2071
Principles, Laws, Rules, Theories, and Doctrines	2073
Proofreader's Marks	2075
Railroad Conductor's Cord-Pull Signals Plus Engineer's Whistle Signals	2076
Railroads of the World	2077
Roman Numerals	2095
Rules of the Road—at Sea	2096
Russian Alphabet(transliterated)	2097
Ship's Bell Time Signals	2098
Signs and Symbols Frequently Used	2099
States, Nations, and Territories	2101
Steamship Lines	2102
Superlatives	2110
U. S. Naval Ship Symbols	2150
Vehicle Registration Symbols(Index Markers)	2153
Weather Symbols(Beaufort Scales)	2158
Wedding Anniversary Symbols	2160
Winds and Rains of the World	2161
Zip-Coded Automatic Data-Processing Abbreviations	2166
Zodiacal Signs	2169



缩略语

a abbreviation 缩略语; about 关于, 大约; absent 不在的、缺席的; absolute 完全的、绝对的; abundant 丰富的、充裕的; acceleration in feet per second 加速度(单位:英尺/秒); accidental 意外的、非主要的、附属的; account 计算、账目、说明; acre 英亩; acronym 首字母缩写; acting 代理的、起作用的、演戏的; adjective 形容词; adjutant 补助的、副官; adult 成人、成人的、成熟的; aerial 航空的、空气的、高耸的、天线; afternoon 下午; age 年龄、时代; allele(recessive)【遗】等位基因(隐性性状); altitude(海拔)高度、高处、高等; altitude intercept 截高; alto(instruments or voices)女低音、次高音(乐器或声音); amateur 业余爱好者、外行; ampere 安培; annealing 热处理、退火; annually 一年一次、每年; anode【电】阳极、正极; ante 赌注、应摊费用; anthracite 无烟煤; apprentice 学徒; arc 弧、弓形、拱; are(unit of metric land)公顷(公制土地丈量单位); are-a 面积; argent 银、银的、银色的; arterial blood(symbol)动脉血(符号); assist 援助、帮助; at 在、对、向; atmosphere 大气、空气; attendance 出席、到场、出席的人数; audit(or)审查(人)、稽核(人); aunt 姑妈、伯母、舅妈、阿姨; automatic 自动的、无意识的; available 可用到的、可利用的、现有的; aviation 航空、航空学、航空术; aviator 飞行员; axis 轴; azure 苍天、蔚蓝色的; distance from leading edge to aerodynamic center 从最前边缘到空气动力学中心的距离; specific absorption

coefficient(symbol)特定的吸收系数(符号); specific rotation(symbol)特定的旋度(符号)

a' all(contraction)所有(缩写式); minute angle 角度分; a prime(字码右上角的)单引号

a" double prime(字码右上角的)双引号; second(angle)秒(角度)

a am 是, an 一个, an der(German—on the, at the)(德语)在……上; angle of attack 进攻角度; annus(Italian—year)(意大利语)年(Latin—year)(拉丁语)年; antes(Spanish—before)(西班牙语)在……之前; arteria(Latin—artery)(拉丁语)要道、动脉; attenuation constant(symbol)减幅常数(符号); autonomous consumption(macro-economic symbol)自主消费量(宏观经济学符号); (Italian—and)(意大利语)和

A absolute 完全的、绝对的; absolute temperature 绝对温度; Absorbance【植、化】吸光率; Absorbancy(symbol)吸光率、吸光度、吸水性(符号); academy 高等学府、专科学校、学术团体、学会; accumulator(computerese)存储器、累加器(计算机术语); acid 酸、酸味物质、酸性的、酸味的; acoustic source 声源; actual weight of an aircraft 航行器实际重量; address(computer symbol)位址、地址(计算机符号); adenine【生化】腺嘌呤; adjusted 调节过的、调整过的、校正过的、纠正过的; Admiral 海军上将、舰队司令、旗舰; adulterer 奸夫、通奸者; adulteress(branded on the foreheads of all convicted of this crime in early New England)—also known as the scarlet letter because branding caused bleeding 奸妇(在早期的新英格兰,凡是犯此罪的人都会在前额被打上一个烙印),也被称为红字,因为打烙印会出血; Air Branch 空军支队; aircraft(单数或集合复数)航空器、飞机、飞船; airman 飞行员、空军士兵; Alaska Steamship Company 阿拉斯加轮船公司; Alcoa Steamship Company 美国铝公司下属轮船公司; Alfa 阿尔法(希腊字母第一个); allele(dominant)等位基因、对偶基因(遗传学中的显性性状或基

因); Alpha(code for letter A)阿尔法(字母a的代码); alveolar gas(symbol)肺泡气(符号); ambassador 大使、使节; America 美国、美洲; American 美国的、美洲的; Americanization 美国化; American Stock Exchange(newspaper stock listings)美国股票交易所(报纸股票行情表); Americanize(使)美国化、(使)带美国腔; Ammunition Examiner(sleeve patch)军火检查员、军火检查官(袖章); Amos【圣经】阿摩司(公元前八世纪的希伯来先知),阿摩司书(《旧约圣经》中的一卷),The Book of 关于……的书、手册; ampere 安培; amphibian 两栖类的、水陆两用的; amplitude 广阔、丰富、振幅; Anchor Line 锚线; anode【电】阳极、正极; anterior 前面的、先前的、居先的; Apprentice 学徒; April 四月; argon【化】氩; Army 军队、陆军; arterial 动脉的; Artificer 技工、技师、发明者、(陆海军的)技术兵; artillery 大炮、炮兵(队); Asian 亚洲的; aspect ratio 纵横(尺寸)比、屏幕高宽比、展弦比、形态比、(平均)长度(与)直径(之)比; Assault(military badge)袭击、突袭(军事标记); astragal【建】(柱头处)圈线、【解】距骨; Assembly Bill 装配单; Atlantic 大西洋、大西洋的; Atomic 原子的、原子武器的、原子能的、原子时代; atomic weight 原子量(各种元素原子的相对重量); attack 进攻; August 八月; Australian 澳大利亚、澳大利亚的、澳大利亚人的; Austria(auto plaque)奥地利(汽车金属标记); Auxiliary 辅助的、补助的; blood type 血型; bond rating 债券评级、债券分级; brassiere cup size 罩杯尺寸; chemical activity 化学活性、化学活度; first van der Waals constant 范德瓦尔斯第一常量; Fraunhofer line due to oxygen 由于氧气而产生的(太阳光谱中的)夫琅霍费线; hail(aircraft code)冰雹、欢呼(航行器代号); includes extra(s)(in newspaper stock listings)含附加费(报章股票用语); linear acceleration 直线加速度; mean sound absorption coefficient 平均声音吸收系数; school grade meaning excellent 学校评分分优; shoe size narrower than B 鞋子码数,窄于 B

A

码; Single-A (baseball) — 全打 (棒球); total acidity 总酸度

Å angstrom unit 埃 (光线或辐射线波长单位)

A abajo (Spanish—down) (西班牙语) 向下地; abasso (Italian—down) (意大利语) 向下地; absolvo (Latin—I absolve, I acquit) (拉丁语) 我宣布免除, 我宣告无罪; alas (Finnish—down) (芬兰语) 向下地; albus (Latin—white) (拉丁语) 白色的; Alp (en) [German—Alp(s)] (德语) 阿尔卑斯山; Alpe (s) [French—Alp(s)] (法语) 阿尔卑斯山; Alpi (Italian—Alps) (意大利语) 阿尔卑斯山; alt (German—old) (德语) 老的、旧的; Alteza (Spanish—Highness) (西班牙语) 殿下, 王室官员的尊称; aprobado (Spanish—approved) — passed an examination (西班牙语) 经核准的、被认可的——通过某项测试; arrival 到达、抵达; arrivare (Italian—arrival) (意大利语) 到达、抵达; arrive 到达, 达成, 作出 (决定); arrivé (French—arrival) (法语) 到达、抵达; Atlantic Reporter 《大西洋通讯员》, auf (German—up) (德语) 在……之上; Aulus (Latin—Aulus Gellius) — 2nd-century author noted for his *Noctes Atticae* about languages and literature as well as natural history (拉丁语) 奥陆斯·吉里阿斯——二世纪作家, 以其有关语言、文学和博物学的著作 *Noctes Atticae* 而闻名; aus (German—out) (德语) 外面的, 在外、外面; avbeta (Swedish—departure) (瑞典语) 离开、出发; mountain meadow (s) 高山牧场

Å aas (Dano-Norwegian—hills) (丹麦—挪威语) 小山

a(A) analysis 分析

A + A-plus A 加; A-positive A 正; Single-A (Advanced-baseball) — 全打 (棒球比赛中最好的成绩)

A - A-minus A 减; A-negative A 负; atomic (A-bomb) 原子的 (原子弹)

A-1 air personnel officer 空军人事军官; angstrom unit 埃 (光线或辐射线波长单位); excellent 极好; first class 头

等; first rate 头等; *Lloyd's Register* symbol indicating first rate equipment 劳埃德商船协会符号, 表示一等的设备; personnel section of an air force staff 空军人员人事部门; skyraider single-engine general-purpose attack aircraft flown from aircraft carriers “空中袭击者”——来自航空母舰的单引擎、多用途战斗机; top quality 质量最优的; tops 杰出的人或物, 最上等的、第一流的; very best 最佳的

A-I (motion pictures) for general patronage (电影) 适合普通顾客 (级)

A1c Airman, first class 空军一等兵

A/1C Airman First Class 空军一等兵

A-1 Skyraider Douglas singleengine attack aircraft (formerly AD) 道格拉斯单引擎飞机 (以前称作 AD)

A-2 air intelligence officer 空军情报官员; almost A-1 in quality 质量几乎是 A-1; intelligence section of an air force staff 空军的情报部门; just short of the best 最好的简写

A-II (motion pictures) for adults and adolescents only (电影) 仅适合成人和青少年

A₂ aortic second sound 主动脉区第二心音; Asian influenza virus 亚洲流感病毒

A/2C Airman Second Class 空军二等兵

A²C² see AACC 参见 AACC

A^{2d} Atlantic Reporter second series 大西洋记者第二系列丛书

A-3 air operations and training officer 航空操作训练官; operations and training section of an air force 空军的操作和训练部分

A-111 AAAC Staff AAAC 全体; Skywarrior twinengine turbojet tactical all-weather attack aircraft operating from aircraft carriers 空中武士舰载双引擎涡轮喷气式全天候攻击机; training and operations 军事训练和行动

A-III (motion pictures) for adults only (电影) 仅适合成人

A/3C Airman Third Class 空军三等兵

A-3 Skywarrior Douglas carrier-based twin-engine jet reconnaissance and

light bombing plane (formerly A3D) — USAF B-66 Destroyer 道格拉斯舰载双引擎喷气式轻型轰炸侦察机 (以前称为 A3D) — USAF B-66 破坏者

A-4 air material and supply officer 空军物资补给官员; material and supply section of an air force staff 空军的物资和补给部门; Skyhawk single engine turbojet attack aircraft operating from aircraft carriers 舰载天鹰单引擎涡轮喷气攻击机; supply and material 补给和物资

A-IV (motion pictures) for adults with reservations (电影) 适于成人, 限制级

A-5 planning 计划; supersonic twinengine turbojet all-weather attack aircraft operating from aircraft carriers 舰载全天候超音速双引擎涡轮喷气攻击机

A-6 communications 通信

A-6A Intruder twinengine turbojet long-range carrier-based low-altitude attack aircraft 入侵者双引擎涡轮喷气长距离舰载低空攻击机

A-6 Intruder Grumman carrier-based twin-engine jet low-level attack bomber (formerly A2F) 格鲁曼舰载双引擎喷气低空歼击轰炸机

A-7 Corsair II Ling-Temco-Vought carrier-based singleengine jet light-attack bomber 凌·特姆科·沃特舰载单引擎喷气轻型歼击轰炸机

A-32 Lansen (Swedish—A-32 Lance) — Saab single-seat single-engine jet fighter-interceptor (瑞典) A-32 兰斯——绅宝单座单引擎喷气截击机

A-37 radar-homing or televisionguided air-to-surface missile 雷达导航或电视制导的空对地导弹

A-60 Saab twin-engine two-place jet trainer-utility aircraft also called the Saab 105 绅宝双引擎两座喷气教练机, 也称作 Saab 105

A-68 protein found in the brains of Alzheimer's victims 发现于阿尔茨海默氏患者脑中的蛋白质

A-106 Agusta antisubmarine-warfare single-engine single-seat helicopter 阿古斯塔单引擎单座反潜直升机

A-109 Agusta high-performance eight-seat twin-engine helicopter 阿古斯塔高性能八座双引擎直升机

aa acetic acid 醋酸; achievement age 成就年龄; acting appointment 署任职位; adjectives 形容词; alveolar-arterial 牙槽萎缩; always afloat 永远漂浮; aminoacetone 氨基丙酮; approximate absolute 近似绝对零度; arachidonic acid 花生四烯酸; armature accelerator 转子加速器; arteries 动脉; arctic-alpine 北极高山; ascending aorta 上行主动脉; atomic absorption 原子吸收; author's alteration 作者的修改; average audience 平均听众数; equal parts 相同的零件

aa (AA) achievement age 成就年龄; anti-aircraft 防空的, 高射炮, 高射炮兵; ascorbic acid 抗坏血酸维生素 C

aa attoampere 阿(托)安

a-a air-to-air 空对空

a/a anti-aircraft 防空的, 高射炮, 高射炮兵

a/A arterial to alveolar oxygen ratio 肺泡动脉血氧比

a & a abbreviations and acronyms 缩写和首字母缩写; additions and amendments 附加和修正部分; aid and attendance 救助和护理

aa ana (Greek—of each) (希腊语) 每个; ander andere (German—among others) (德语) 在其他人们中间; arterias (Latin—arteries) (拉丁语) 动脉; (Hawaiian—block lava)—pronounced ah-ah (夏威夷语) 熔岩块, 读作 ah-ah

AA absolute alcohol 无水酒精; absolute altitude 绝对高度; Academy Award 奥斯卡奖; achievement age 成就年龄; Addicts Anonymous 瘾君子; Administrative Assistant 行政助理; Adoption Agency 收养中心; Aerolineas Argentinas (Argentine Airlines) (阿根廷航空公司); Affirmative Action 肯定法案; Air Armament 空军装备; Air Attaché 空军随员; Aircraft Apprentice 飞机实习生;

Aircraft Artificer 飞机技工; Airman Apprentice 空军新兵; Alcoholics Anonymous 酒鬼; Aluminum Association 铝业协会; Aluminum (Company of) America 美国铝业(公司); American Airlines 美国航空公司; American Association 美国协会; amino acid 氨基酸; aminoacyl 氨酰基; Ann Arbor (railroad) 安娜堡(铁路); Ansett Airways 安塞特航空公司; anti-aircraft 防空的, 高射炮, 高射炮兵; Appropriate Authority 有关当局; Argenteum Astrum 银星团; arithmetic average 算术平均值; Arlington Annex 阿林顿地区; Armament Artificer 军队技师; Army Act 军事行动; Asian-African 亚非; Assistant Adjutant 助理副官; Athletic Association 运动协会; author's alteration (s) 作者的修改; Automobile Association 汽车协会; Aviation Annex 飞机附属物; battery size 电池型号; bond rating 债券评级; brassiere cup size 胸罩型号; Double-A (baseball) 双 A (棒球); shoe width 鞋长

A/A Agnostics/Atheists 不可知论者/无神论者

A. A. Associate in Accounting 审计协会; Associate in Arts 艺术协会

AA Air Almanac 《航空天文年历》; American Anthropologist 《美国人类学家》; Astronautica Acta (Journal of the International Astronautical Federation) (国际宇航同盟期刊); Aviatsionnaya Armiya [Russian—(Soviet-era) Air Army] (俄语) (苏联时代的) 空军

aaa abdominal aortic aneurism 腹主动脉瘤; acquired aplastic anemia 再生障碍性贫血; acute anxiety attack 急性焦虑症; amalgam 汞合金, 汞齐; androgenic anabolic agent 雄性合成药物; anti-aircraft artillery 防空炮

aa & a armor, armament, and ammunition 装甲, 武器和弹药

AA&A Armor, Armament and Ammunition 装甲, 武器和弹药

Aaa Alaska (government style is to spell it out) 阿拉斯加(政府的风格是清晰)

AAA Abortion Assistance Association 堕胎援助协会; Agriculture Adjustment

Act 农业调整法案; Agricultural Adjustment Administration 农业调整管理局; Agricultural Aircraft Association 农用飞机协会; Alaska 阿拉斯加; All American Aviation 全美航空业; Allegheny Airlines (3-letter coding) 阿勒格尼航空公司(3字母编码); Allied Artists of America 美国艺术家联合会; American Academy of Advertising 美国广告学会; American Academy of Actuaries 美国保险精算师学会; American Academy of Allergy 美国过敏研究会; American Accordionists Association 美国手风琴师协会; American Accounting Association 美国会计师协会; American Airship Association 美国飞艇协会; American Antarctic Association 美国南极协会; American Anthropological Association 美国人类学协会; American Arbitration Association 美国仲裁协会; American Association of Anatomists 美国解剖学家协会; American Astronomers Association 美国天文学家协会; American Australian Association 美国澳洲协会; American Automobile Association 美国汽车协会; anti-aircraft artillery 防空炮; Antique Airplane Association 老式飞机协会; Appraisers Association of America 美国评估师协会; Archives of American Art 美国艺术档案馆; Area-Agency on Aging 地区老年代表处; Argentine Anticommunist Alliance 阿根廷反共同盟; Armenian Assembly of America 亚美尼亚裔美国人; Army Athletic Association 军人运动协会; Army Audit Agency 军队审计处; Associated Agents of America 美国联合经纪人; Association of Accounting Administrators 账目管理员协会; Association of Attenders and Alumni (Hague Academy of International Law) 出席者协会(海牙国际法庭); Association of Average Adjusters 海损评估师协会; Triple-A (baseball) 三 A (棒球)

AAA (AFL-CIO) Actors and Artistes of America 美国演员和艺术家

A. A. A. Amateur Athletic Association (British) 业余运动协会(英国)

AA & A Armor, Armament & Ammunition 装甲, 武器和军火